

# ST. JOHN VIANNEY R.C. CHURCH

140-10 34<sup>th</sup> Avenue,  
Flushing, N.Y. 11354



## OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA 辦公時間

Mon. - Fri. /Lunes - Viernes:  
9:00 a.m. - 5:00 p.m.  
Saturday / Sabados :  
9:00 a.m. - 3:00 p.m.

Phone: (718) 762-7920  
Fax: (718) 460-8032  
E-Mail: stjv@msn.com;  
Web: www.stjvc.org

## WEEKEND MASS SCHEDULE

Saturday	Sunday
3:00 p.m. (Chinese) 5:00 p.m. (English)	8:00 a.m. & 12:45 p.m. (Chinese) 9:30 a.m. (English) 11:00 a.m. (Spanish) 7:00 p.m. (Chinese & English)

## WEEKDAY MASS SCHEDULE

Monday, Tuesday Wednesday, Friday	Thursday
8:30 a.m. (English) 12:00 p.m. (Chinese)	8:30 a.m. (Chinese) 12:00 noon (English)

## DEVOTIONS - FOLLOWING MASS

Tuesday - St. Anthony  
Wednesday - Miraculous Medal  
Thursday - St. John Vianney

## ADORATION SCHEDULE / ESPOSICIÓN DEL SANTISIMO

First Friday of the Month after the 8:30 a.m. Mass  
Benediction at 3:00 p.m. & 7:30 p.m.  
El Primer Viernes de todos los meses después de la misa de  
las 8:30 a.m. Habrá bendición a las 3:00 p.m. y 7:30 p.m.

## RECONCILIATION - RECONCILIACIÓN

Saturday / Sábado 4:00 - 4:45 p.m.  
Also by appointment / Con cita previa

### Baptisms

Call the pastoral office for  
information or to schedule an  
interview with a priest.

### Weddings

Contact the pastor at least six  
months prior to the desired  
wedding date.

### Anointing of the Sick

Please call the Pastoral Office

### Bautismos

Llame a la oficina pastoral  
para informacion, o para hacer  
una cita con un sacerdote.

### Matrimonios

Contactarse con el pastor  
por lo menos seis meses con  
anticipación.

### Uncion De Los Enfermos

Porfavor llamar la oficina  
pastoral.

Welcome! 歡迎 ;Bienvenidos!

## Parish Statement

St. John Vianney is a vibrant Roman Catholic Church reaching out to our diverse community so that all will come to know the message of Jesus Christ. Our commitment to our Sacramental and spiritual traditions enables us to grow stronger in our relationship with God. We welcome all to our family of Faith to share their individual talents.

**REV. ANTONIUS HO, CSJB: Pastor**

**REV. VICTOR CAO, CSJB: Parochial Vicar**

**MR. JACK MCGREEVEY: Permanent Deacon**

**Sr. Monica Gan, CST: Pastoral Associate**

## RELIGIOUS EDUCATION

Mrs. Shin Hawy Chang, Coordinator

Phone: (718) 961-5092

**彌撒時間:** 國語: 08:30 am (週四)  
國語: 12:00 pm (週一、二、三、五)  
國語: 8:30 am & 3:00 pm (週六)  
粵語: 08:00 am (主日)  
國語: 12:45 pm (主日)  
國語: 07:00 pm (主日)

**領洗時間:** 嬰兒領洗請與神父預約

**婚禮聖事:** 結婚六個月前向神父預定安排婚姻聖事

**和好聖事:** 彌撒前三十分鐘或預約

成人教理	週一 5:30 pm ; 週二 10:15 am
成人教理	週六 1:00 pm ; 週日 2:00 pm
朝拜聖體	週一 7:00 pm ; 週四 8:30 am
鳴遠家族	每月第四週六 5:00 pm
聖經分享	週二及週四 7:30 pm
粵語聖經分享	每月第二週六 6:30 pm
兒童主日學	週日 12:45 pm
聖母軍善導之母	週六 1:30 pm
聖母軍中華之后	週日 11:00 am
粵語聖母軍	週日 9:00 pm
玄義玫瑰姐妹會	每主日12點45彌撒後
聖歌練唱	週六2:00pm ; 主日1:45 pm
若瑟騎士會	首主日2:30 pm

- 1, 請關閉手機, 盡量不用洗手間及飲水機。
- 2, 請保持安靜, 給彼此一個神聖的祈禱氣氛。
- 3, 請帶好小孩, 教他們從小就養成彌撒中不跑動, 不吵鬧的好習慣。
- 4, 領聖體從後排開始, 在服務人員引導下, 排兩隊。

**SECOND SUNDAY  
OF EASTER  
SEGUNDO DOMINGO  
DE  
PASCUA**



**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**

**Saturday— April 11**

3:00 P.M. 為求恩(王賽鶯)、為安息主懷的羅閣、羅洒(陳燕)  
為Andrew求恩(瑪利亞)  
為安息主懷的陳若瑟(陳春斌)

5:00 P.M. Gilda, Thomas, Thomas Jr. and Maryann  
Marchese (Gloria & John Staiano)

**Sunday - April 12**

8:00 A.M. 為本堂青年 (Peter Tien); 為煉靈 (曹雲珍)  
為紀念大伯父蔡任渙神父 Mark Tsai  
(蔡文中、蔡文平、蔡馬依雯)  
為安息主懷的Flora Ho (Monica Fung)

9:30 A.M. Zita Mahabir (Mr. & Mrs. James Nesi)

11:00 A.M. Ana Josefa Herrera  
(Su hija Altigracia Paulino)

12:45 P.M. 為Andrew感恩(瑪利亞)、為先生求恩(林鳳珍)  
為感恩(劉玉春)、求平安(王秋華)、為求恩(陳欽)  
為安息主懷的羅閣、羅洒(陳淑貞)、為感恩(曾秀容)  
為求恩(鄧鈺櫻)、為感恩(鄭玉蘭)、為求恩(陳彤)  
為求恩(陳美容)、為感恩(陳春斌)、為感恩(李珠英)  
為求平安(陳秀娟)、為感恩與求恩(胡婷全家)  
為安息主懷的Joseph, Lucia, Charles  
(Chan Family)、孔神父 (中華之后聖母軍)

7:00 P.M. 求恩 (王賽鶯); 為苗姐平安健康 (戴安娜)

**Monday - April 13**

8:30 A.M. All souls (曹雲珍);  
12:00 P.M. 為感恩(王秋華)、為哥哥家庭求平安(陳春斌)

**Tuesday - April 14**

8:30 A.M. Purgatorial Society  
12:00 P.M. 為眾煉靈(陳欽)、為安息主懷的鄒宗彬(盧金鳳)

**Wednesday - April 15**

8:30 A.M. All Souls (李若瑟)  
12:00 P.M. 為安息主懷的羅閣、羅洒(陳淑貞)

**Thursday - April 16**

8:30 A.M. 為眾煉靈(李若瑟)、為安息主懷的鄒宗彬(盧金鳳)  
12:00 P.M. Frank (戴安娜)

**Friday - April 17**

8:30 A.M. English Mass  
12:00 P.M. 為安息主懷的羅閣、羅洒(陳燕)、為感恩(李若瑟)

**Saturday— April 18**

8:30 A.M. 為安息主懷的羅生 (Rosa Lo)  
3:00 P.M. 為本堂青年 (Peter Tien)  
5:00 P.M. Estela, Lili, Minerva, Senen & Juanita Fuentes  
(her sister Lourdes & Nephews)

**Sunday - April 19**

8:00 A.M. 為安息主懷的羅生 (Rosa Lo)  
9:30 A.M. Elizabeth, Ramesh & Prakash Sirju, Neshia &  
Adalia, Satee Mickel & Marley, Melissa &  
Theresa Ivan, Nicholas, Anil, Anthony,  
Roselyn & Families (Elizabeth Sirju)

11:00 A.M. Spanish Mass  
12:45 P.M. Chinese Mass  
7:00 P.M. English & Chinese Mass

**Divine Mercy Sunday**

This Sunday we celebrate the feast of Divine Mercy. On this day our Lord grants forgiveness of all sins and their punishment, even for the most hardened sinners!



**Easter Candle**

The Easter Candle for 2015 has been donated in loving memory of Hui Qing Gan.

**La Vela de Pascua**

La Vela del Altar de Pascua del 2015 ha sido donada en memoria de Hui Qing Gan.



**GIFTS OF WORSHIP FOR THE WEEK  
OF April 12, 2015**

THE WINE & HOSTS used at all the Masses are donated in memory of Josie Furci by Pat McEnerney

The CANDLES are donated by Joseph Lee.



**Parish Sick List**

Antony Mohammed, Howard Guffey, Parker Chen, Diana Marajh, Gene McEnerney, Frances Keating, Jacqueline Felton. Mary Perneti, Jacques Dusous. Marc Montero, Janna Kreps, Albert Anderson, Cesar Capellan. Lois Hilschom. James Regan. Angel Melo. Christopher Chum. Nicholas Tortoso. Erin Debrich, Caren Kent, Margaret Mannix.

**2015 MAY PROCESSION ~ All Are Invited!**

Our May Procession in Honor of Our Lady of She-Shan will be held on Sunday, May 3, 2015, at 2:00 p.m. Most Rev. Paul Sanchez will be our honored guest to give us his blessing and participate in the procession.

If anyone wishes to join the procession of Our Lady of She-Shan but is unable to walk the long distance, Vans will be provided on a first come, first served basis. If you are interested please contact the pastoral office at 718-762-7920.

**Procesion de Mayo 3, 2015. A las 2:00 p.m.  
Todos estan Invitados!!**

Most Rev. Paul Sanchez sera nuestro invitado especial que participara en la procesion para darnos la bendición.

Si Alguien desea acompañarnos en la procesion de Nuestra Señora de She-Shan pero no puede caminar muy lejos, le proveeremos vehiculos para llevar a los primeros que lleguen. Si usted esta interesado por favor contactar la Oficina Pastoral al 718-762-7920.

## SECOND COLLECTION FOR THE MONTH OF APRIL

April	3	Good Friday - Places in the Holy Land
April	5	Senior Priests
April	12	Religious Education
April	19	St. Vincent de Paul Society
April	26	Catholic Home Missions

## SEGUNDA COLECTA PARA EL MES DE ABRIL

Abril	3	Viernes Santo - Lugares Santos
Abril	5	Sacerdotes Ancianos
Abril	12	Religiosa Educación
April	19	St. Vincent de Paul Society
Abril	26	Misiones Católicas

### 4月份第二次奉獻的特別意向

4月3日	為聖地
4月5日	為退休的神父
4月12日	為本堂宗教教育
4月19日	為救助貧困者
4月26日	為天主教教庭福傳

### EL GRUPO DE ORACIÓN DIOS CON NOSOTROS

PARROQUIA DE ST. JOHN VIANNEY  
LES INVITA A UNA ASAMBLEA

**CATÓLICA CARISMÁTICA**

EL DOMINGO, 19 DE ABRIL DE 3:30 P.M. A 7:30 P.M.

TERMINANDO CON LA BENDICIÓN DEL SANTÍSIMO

**¡VEN Y RECIBE BENDICIÓN PARA TI Y TU FAMILIA!**



**El Domingo 26** el padre Ruskin abogado de Inmigracion, va a estar aqui para celebrar la misa de las 11:00 am, el va a dar una presentacion sobre Inmigracion, porfavor de presentarse si tienen alguna pregunta, porfavor informales a sus amistades y familia que tengan preguntas De Inmigracion. Dios los Bendiga.

**On Sunday, April 26th**, Father Ruskin, an immigration lawyer, will be here to celebrate the 11 AM Mass. After the mass, he will do an immigration presentation. Please come if you have any questions about immigration. Please tell your friends and family who have questions about immigration.

### 新要理問答

問: 一個行為要在倫理方面是善的, 要有哪些條件?

答: 一個行為要在倫理方面是善的, 其對象、目的、環境必須都是善的。

## 復活期第二主日/慈悲主日 (乙年)

耶穌提到不見而信的人是有福的。信德就是要求人離開一個自我設計的安全範圍, 投向天主的懷抱, 只去信賴祂。信德之父亞巴郎本來很富有, 但天主偏偏要求他離開安全的境界, 去到一個遙遠的地方。他慷慨地回應天主的召叫, 相信天主會帶領他去活一個更豐盛的生命, 他沒有要求保證, 也沒有像多默一樣提出條件: 「除非我看見……」。

一個多疑恐懼的人, 其信仰歷程會比別人緩慢, 他需要一些出谷經驗去衝擊自己。比方, 今天我們可嘗試到貧窮的地方去作生活體驗, 像出谷紀中的曠野一樣。現代人太幸福了, 一些帶著三分飢寒的經驗可幫助他們碰到自己的內心, 引發他們對別人的憐憫, 從貧窮人身上看到復活的基督。像多默一樣內向的人, 他們信仰的障礙可能是過份理性, 一些感性的活動可能使他們開放自己。例如: 祈禱時不要想得太多, 多重視團體祈禱或用身體祈禱, 跟隨別人大聲誦唸經文, 高聲詠唱, 也不妨高舉或張開雙手, 把自己整個人投入, 放開理性的矜持; 又或注視十字架上的耶穌, 或遠眺無際的海洋、廣闊的天空, 用感覺去體驗天主的臨在, 跳出自我細小的空間, 聆聽及接受耶穌的邀請: 「把你的手指伸到這裡來, 看看我的手吧! 伸出你的手來, 探入我的肋旁」, 讓耶穌帶領自己出谷。

在每日祈禱中, 我們祈求仁慈的天主賜予力量, 眷顧我們的軟弱, 堅強我們, 使我們讓自己能夠在一切事上尋求天主, 並遵循祂的旨意。

### 本堂活動

- 1, 本主日所有彌撒使用的餅酒及蠟燭由Joseph Lee 的家庭奉獻。
- 2, 4月11日週六晚上6:30分有粵語聖經分享聚會, 歡迎大家踴躍參加。
- 3, 感謝所有服務人員在復活節期間的熱忱服務, 尤其是騎士會的兄弟們與玫瑰會的姐妹們, 他們的認真與努力大家有目共睹, 願慈愛的天主豐厚的降福他們及他們的家庭!
- 4, 5月3日舉辦的大型佘山聖母遊行活動非常需要您的慷慨奉獻, 4月20日以前奉獻者的名將會登錄在遊行手冊中, 有意者請到服務台。另, 需要坐車參加遊行的教友, 請儘早與吳靖芬聯絡或到「服務台」報名。
- 5, 4月19日主日彌撒後, 移民律師將來舉辦座談, 回答有關移民問題。請告訴親戚朋友參加。
- 6, 恭喜58位弟兄姐妹於今年復活節領受洗禮, 願他們的信仰在主的愛內、兄弟姐妹們的陪伴下繼續成長。
- 7, 新一年的慕道班開始招募慕道者; 歡迎您介紹並帶領尚未認識天主教信仰的家人、朋友、同事及鄰居參加, 有意者, 請到服務台報名, 六月底開始上課。

你們要歡欣踴躍，感謝天主；他叫了你們進入天國。亞肋路亞。(四/厄2:36-37)

## PARISH MINISTRY SCHEDULE

### 下周彌撒服務人員

Like newborn infants, you must long for the pure, spiritual milk, that in him you may grow to salvation, alleluia. (1Pt. 2:2)

LISTINGS	週六 03:00pm	SATURDAY 05/11 5:00 P.M.	主日 05/12 08:00am	SUNDAY 05/12 9:30 A.M.	SUNDAY 05/12 11:00 A.M.	主日 05/12 12:45pm
Leader of Song 領經/領唱	丁文梅 胡敏華	ELIZABETH TEVES	Ellen	ELIZABETH TEVES	RICARDO / MARIA GONZALEZ	翟迎憲
LECTORS 讀經	常靜娟 卜興亮	Pat McEnerney Richard McCabe	Elsa Stella	Joseph Fortunat Rado Ratovonarivo	Amada Vargas Victor Diaz	湯文燕 林紹鈞
EUCCHARISTIC MINISTERS 聖體/聖血	馬若琳	Josie Cruz	Monica 容太	Yvon Ratovonarivo Aina Ratovonarivo	Melanie Sanchez Susana Barahona	林淑嬌 周心慧 藍玲美
ALTAR SERVERS 輔祭	Wei Lin Lu Chen Lin Lu	Johnny Tran Helen Tran	Jason Deng Gordon Nakayama	Sean Lau Lea Cruz	Richard Puertas Nicole Askedall	Kevin Chen Anthony Lian Rai Chen
MINISTERS OF HOSPITALITY		R. McCabe K. Sorahan R. Serrano		C. Graziano R. Serrano M. Lau A. Mordente S. Luparello H. Debrich	Junta Hispana	若瑟騎士會